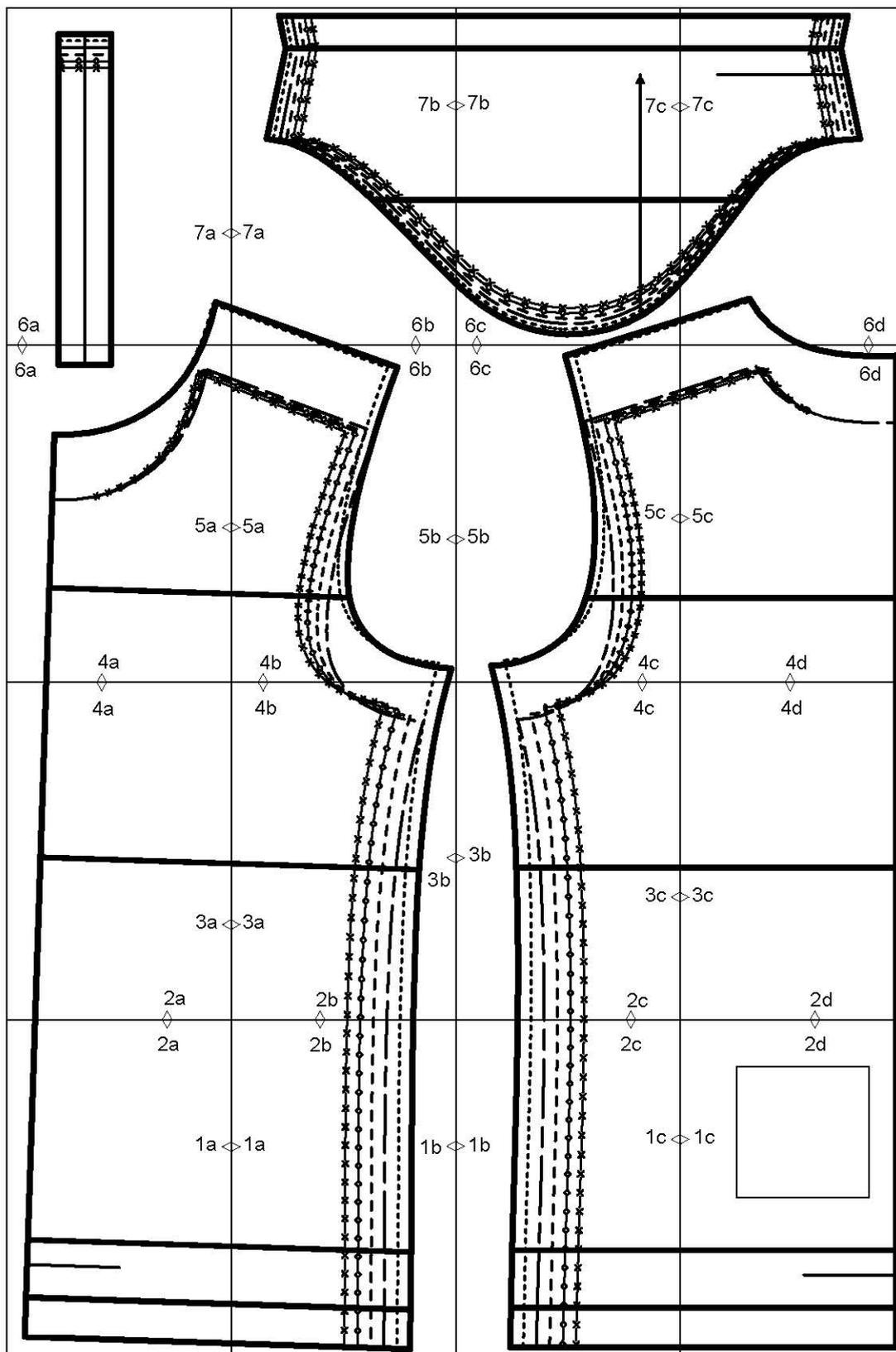


Übersicht der Druckseiten



Copyright 2008 by Verlag Aenne Burda GmbH & Co. KG, Am Kestendamm 1, D-77652 Offenburg

Sämtliche Modelle, Schnittteile und Zeichnungen stehen unter Urheberschutz, gewerbliches Nacharbeiten ist untersagt.

Der Verlag haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung des Schnitts, der Materialien, unsachgemäße Ausführung der Tipps und Anleitungen oder unsachgemäße Nutzung der Modelle entstehen.

VORDERE MITTE STOFFBRUCH FADENLAUF

center front fold straight grain / milieu devant pliure, droit fil / middenvoor
draadrichting / centro davanti ripiegatura della stoffa, drittofilo / medio
doblez sent hilo / mitt fram, tygvikning trådriktning / forr. midte stoffold
keskietu kangastaite langansuunta /

stofvouw
delantero
trådretning

ЛИНИЯ СЕРЕДИНЫ ПЕРЕДА СГИБ ДОЛЕВАЯ НИТЬ

2a

1a

HIER VERLÄNGERN ODER KÜRZEN

lengthen or shorten here / rallonger ou raccourcir ici /
da qui allungare o accorciare / alargar o acortar aquí /
her forlænges eller afkortes / pidennä tai lyhennä tästä /

hier verlengen of inkorten
förläng eller förkorta här
ЗДЕСЬ УДЛИНИТЬ ИЛИ УКРОТИТЬ

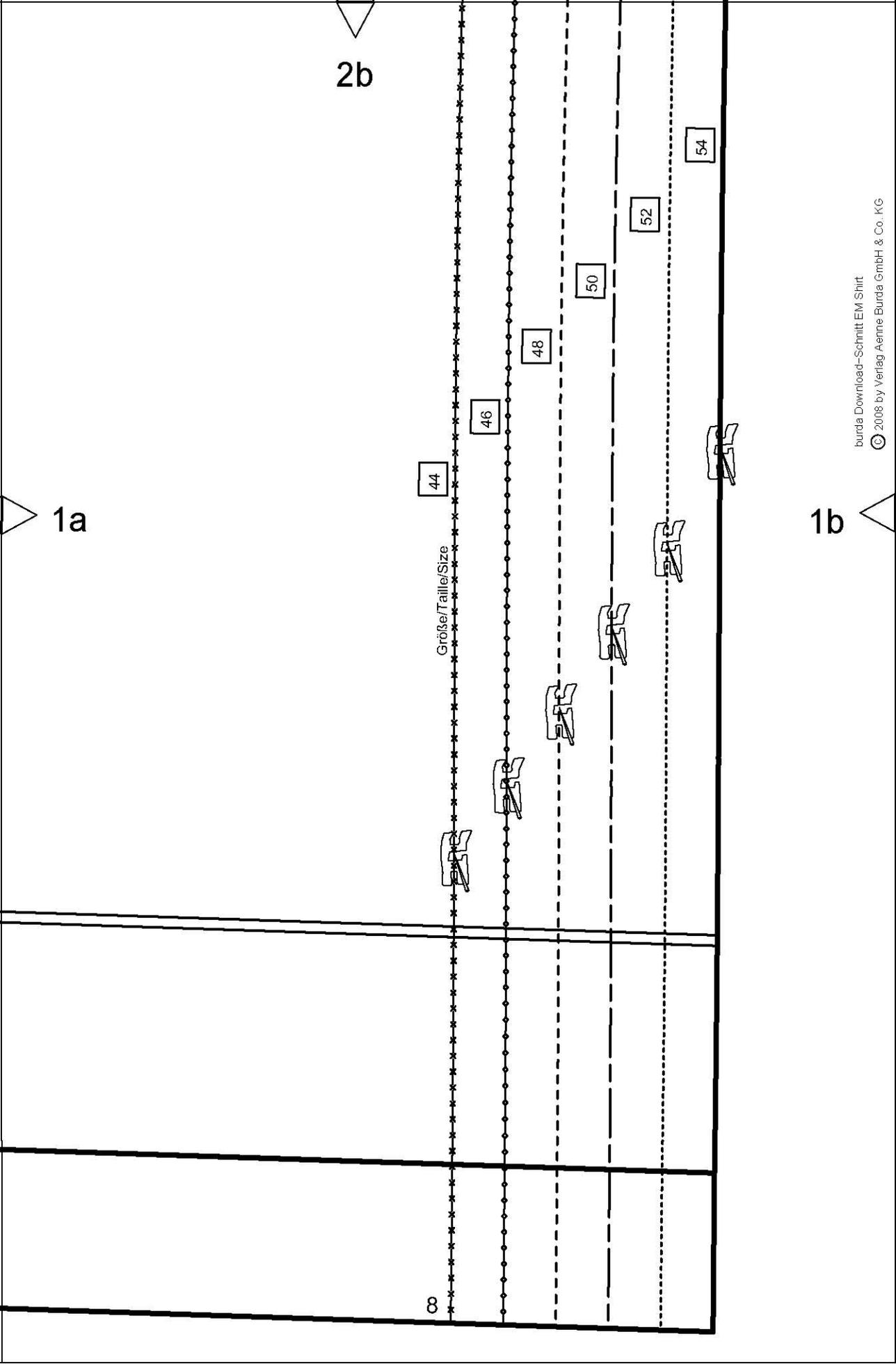


SAUM-UMBRUCH

hem-fold / pliure de l'ourlet / ongevouwen zoom / ripiegatura orlo /
fällkant / sømfold (forneden) / päärmeen taitos /

doblez dobladillo
ПОДГИБКА НИЗА СГИБ





1a

2b

1b

∞

44

46

48

50

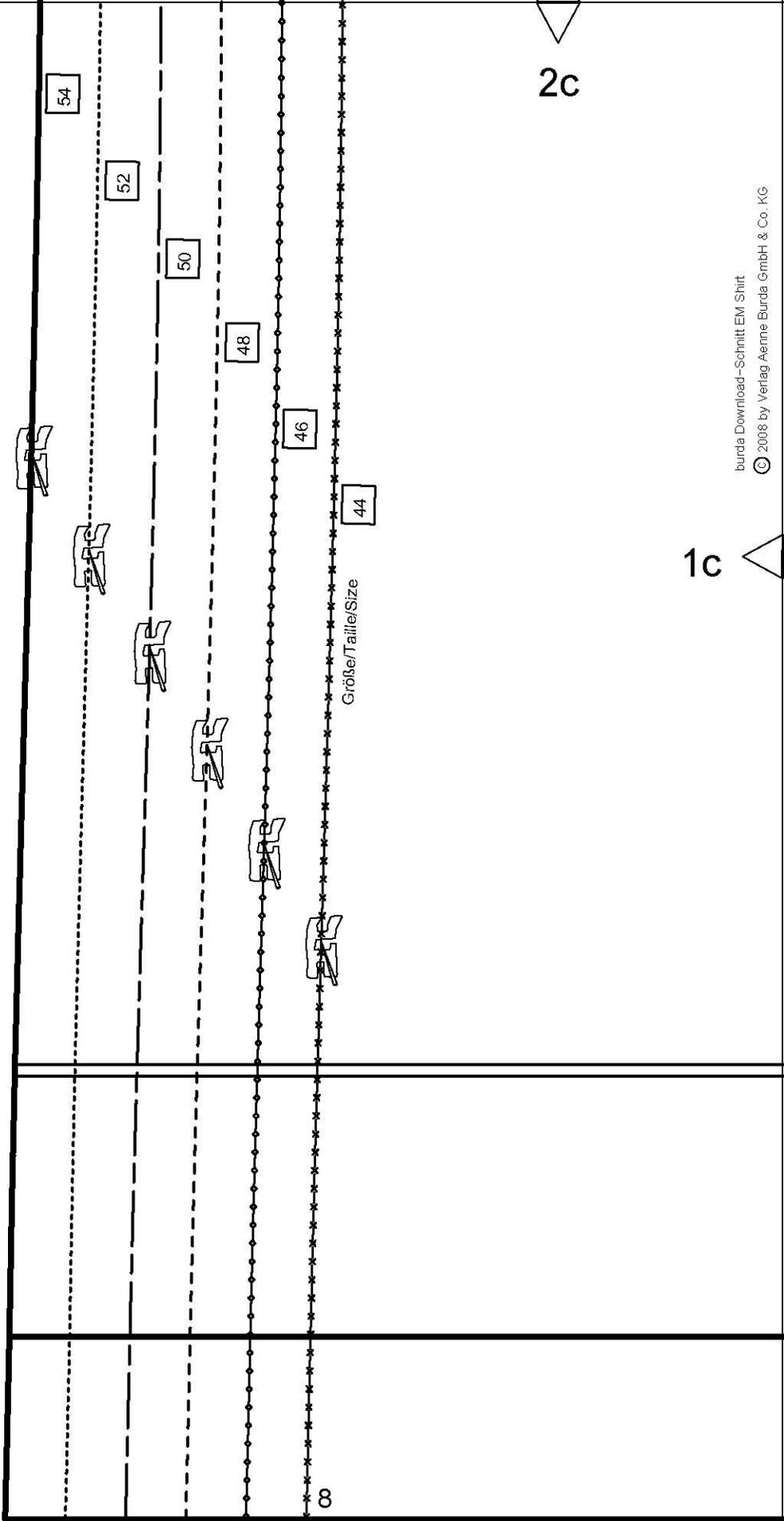
52

54

Größe/Taille/Size



1b



2d

1c

Kontrollquadrat / test square

Seitenlänge / side length

10 cm (4 inches)

HIER VERLÄNGERN ODER KÜRZEN

lengthen or shorten here / rallonger ou raccourcir ici /

da qui allungare o accorciare / alargar o acortar aquí /

her forlænges eller afkortes / pidennä tai lyhennä tästä /

hier verlängern of inkorten

förläng eller förkorta här

ЗДЕСЬ УДЛИНИТЬ ИЛИ УКРОТИТЬ



SAUM-UMBRUCH

hem-fold / pliure de l'ourlet / ongevouwen zoom / ripiegatura orlo /

fällkant / sømfold (forneden) / päämeen taitos /

doblez dobladillo

ПОДГИБКА НИЗА СГИБ



4a

1

VORDERTEIL

front / devant / voorpand / davanti / delantero
framstycke / forstykke / etukpl / ПЕРЕД, ПОЛОЧКА



IM STOFFBRUCH / on the fold
dans la pliure du tissu / tegen de stofvouw
nella ripiegatura della stoffa / con canto doblado
i tygvikningen / mod stoffold
kankaan taitteesta / СГИБ ТКАНИ

burda[®]

www.burdafashion.com

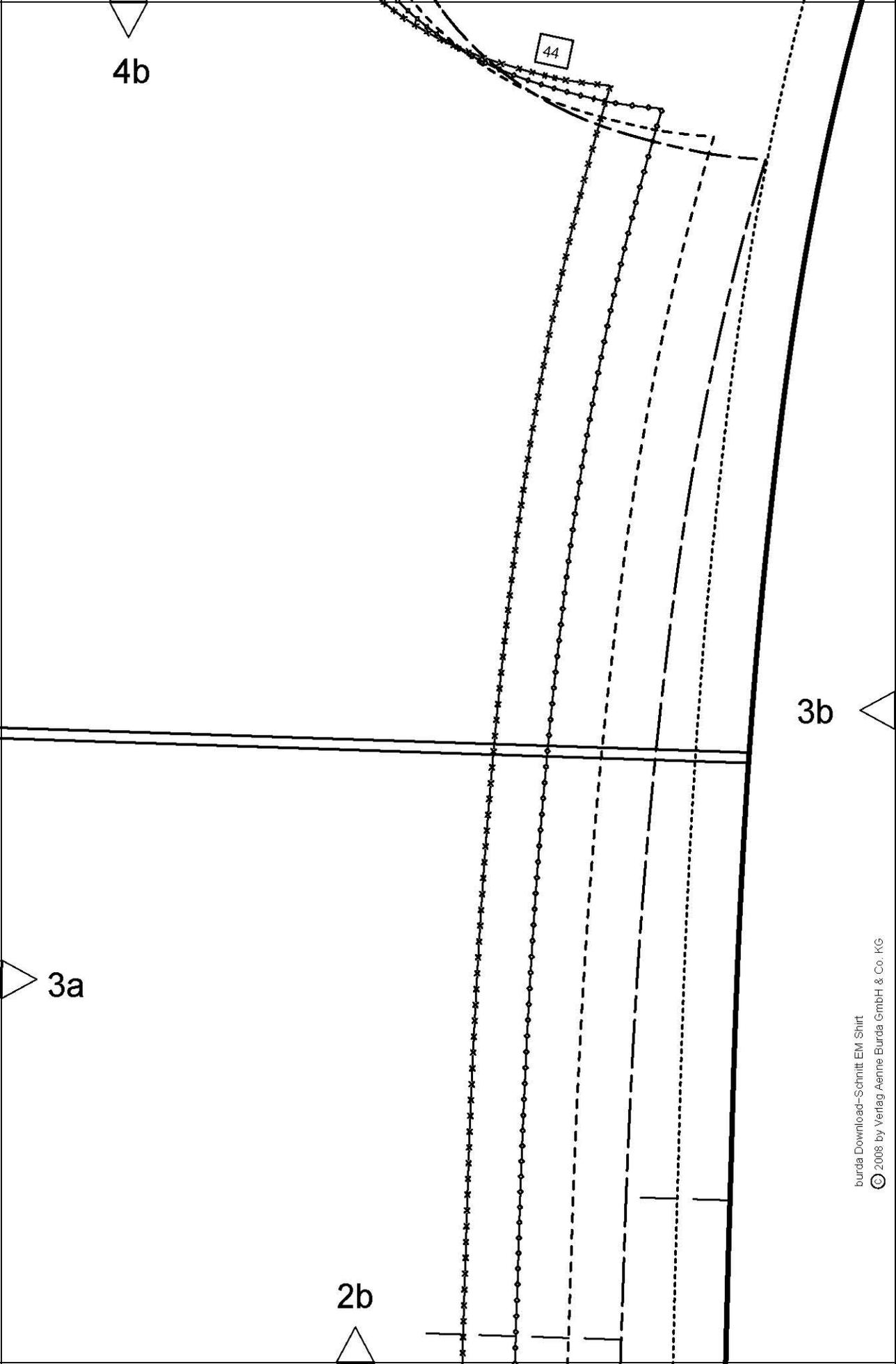
HIER VERLÄNGERN ODER KÜRZEN

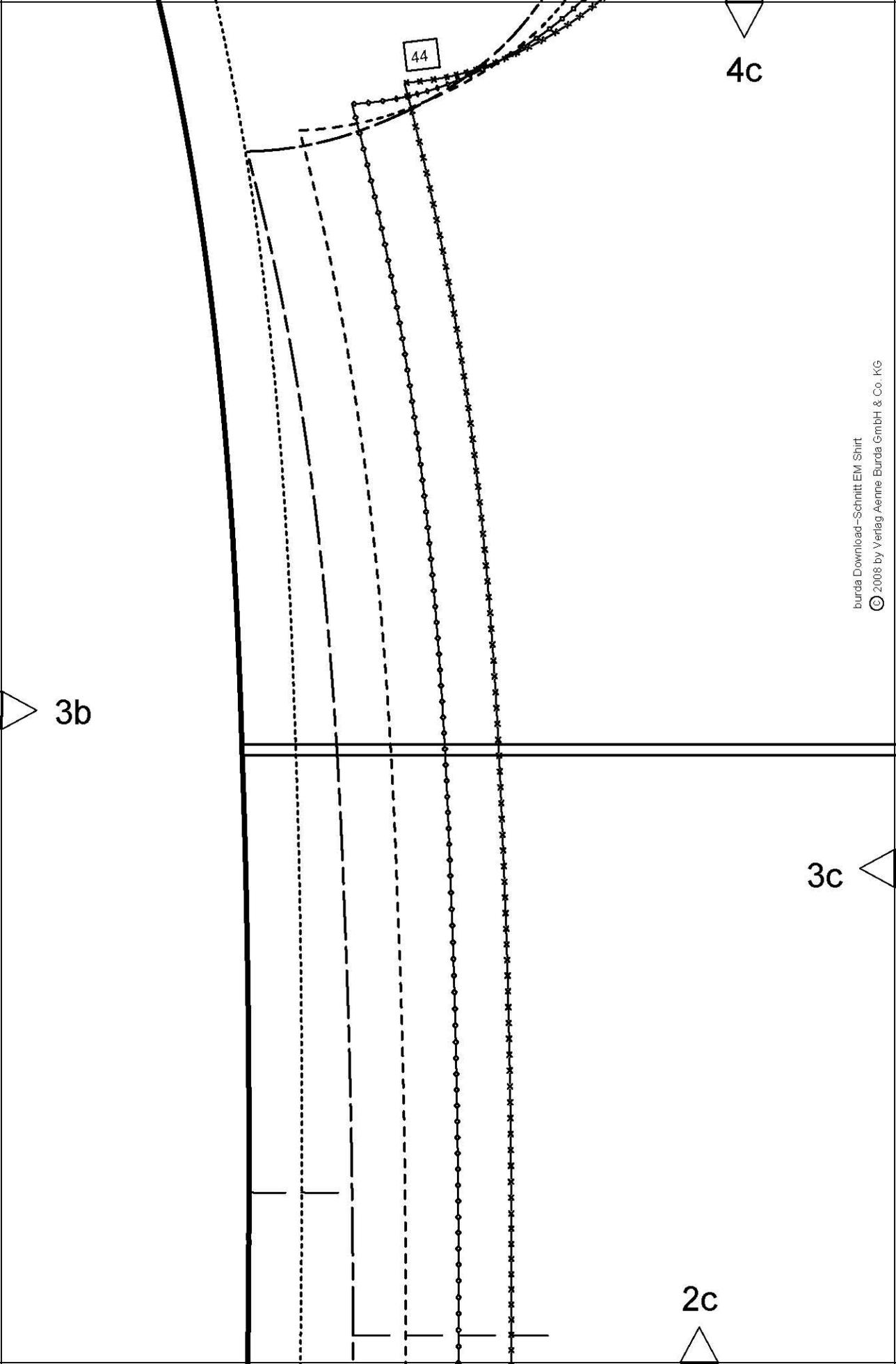
lengthen or shorten here / rallonger ou raccourcir ici /
da qui allungare o accorciare / alargar o acortar aquí /
her forlænges eller afkortes / pidennä tai lyhennä tästä /

hier verlängern oder verkürzen
förläng eller förkorta här
ЗДЕСЬ УДЛИНИТЬ ИЛИ УКРОТИТЬ

3a

2a





44

4c

3b

3c

2c

4d

RÜCKWÄRTIGE MITTE STOFFBRUCH

center back fold / pliure du tissu milieu dos / middenachterstofvouw / centro
dietro ripiegatura stoffa / centro post. canto de doblez / mitt bak tygvikning
bag. midte stoffold / takakeskikohta, kankaan taite / ЗАДНЯЯ СЕРЕДИНА СГИБ

HIER VERLÄNGERN ODER KÜRZEN

lengthen or shorten here / rallonger ou raccourcir ici /
da qui allungare o accorciare / alargar o acortar aquí /
her forlænges eller afkortes / pidennä tai lyhennä tästä /

hier verlengen of inkorten
förläng eller förkorta här

ЗДЕСЬ УДЛИНИТЬ ИЛИ УКРОТИТЬ

3c

2

RÜCKENTEIL

back / dos / achterpand / dietro / espalda
bakstycke / rygdel / takakpl / СПИНКА



1x

IM STOFFBRUCH / on the fold
dans la pliure du tissu / tegen de stofvouw
nella ripiegatura della stoffa / con canto doblado
i tygvikningen / mod stoffold
kankaan taitteesta / СГИБ ТКАНИ

burda[®]

www.burdafashion.com

2d

4a

HIER VERLÄNGERN ODER KÜRZEN
lengthen or shorten here / rallonger ou raccourcir ici / hier verlängern
of inkorten / da qui allungare o accorciare / alargar o acortar aquí
förläng eller förkorta här / her förlänges eller avkortes
pidennä tai lyhennä tässä /
ЗДЕСЬ УДЛИНИТЬ ИЛИ УКРОТИТЬ

5a

7

7

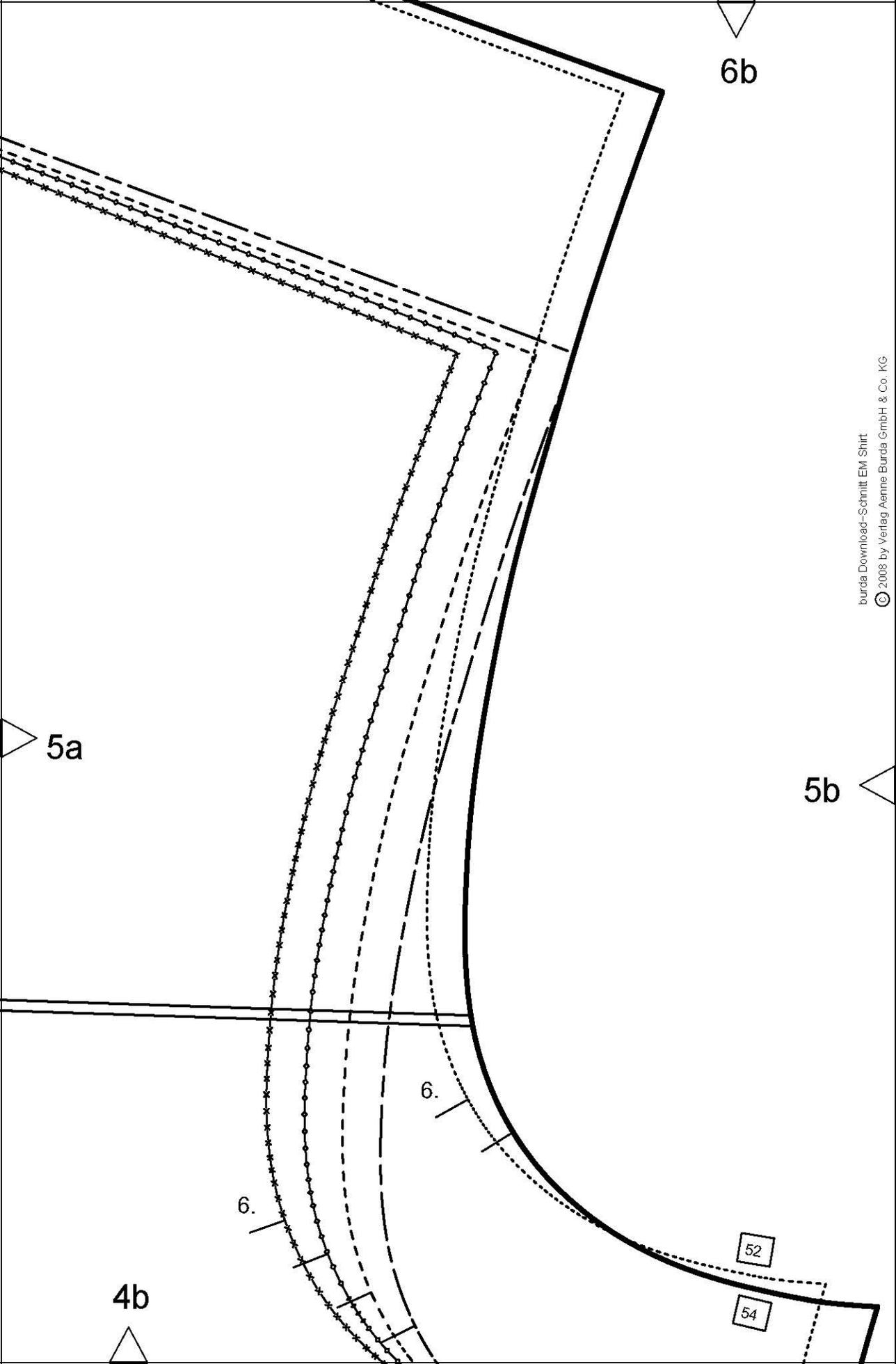
VORDERE MITTE STOFFBRUCH FADENLAUF

center front fold straight grain / milieu devant pliure, droit fil / middenvoor
stofvouw draadrichting / centro davanti ripiegatura della stoffa, drittofilo
medio delantero dobles sent.hilo / mitt fram, tygvikning trådriktning
förr. midte stoffold trådretning / keskietu kangastaite langansuunta

ЛИНИЯ СЕРЕДИНЫ ПЕРЕДА СГИБ ДОЛЕВАЯ НИТЬ



6a



5a

5b

4b

6b

6.

6.

52

54

6c

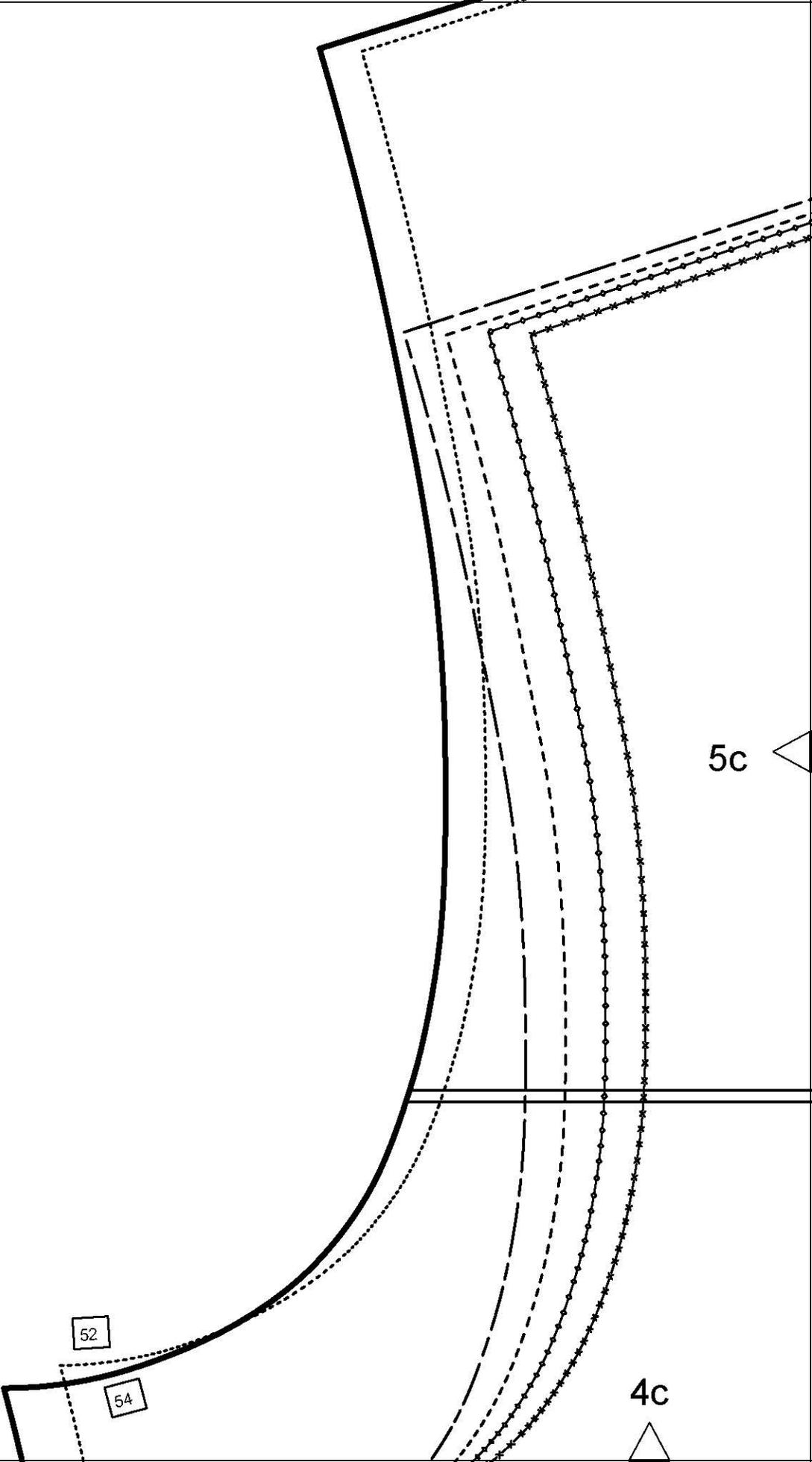
5b

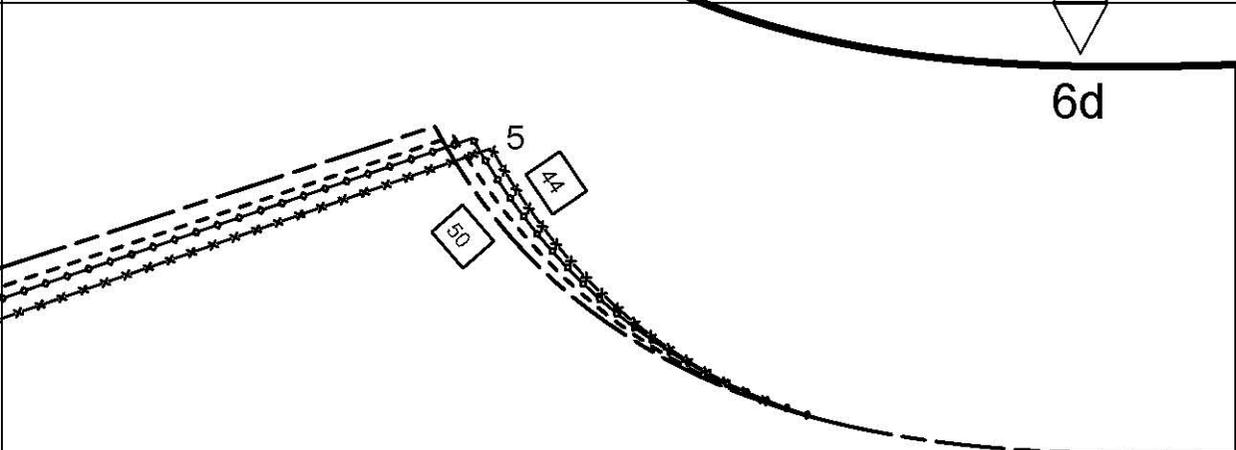
5c

52

54

4c





5c

FADENLAUF
 straight grain / droit fil / draadrichting
 drittofilo / sentido hilo / trådriktning
 trådretning / langansuunta / ДОЛЕВАЯ НИТЬ

HIER VERLÄNGERN ODER KÜRZEN
 lengthen or shorten here / rallonger ou raccourcir ici / hier verlengen
 of inkorten / da qui allungare o accorciare / alargar o acortar aquí
 förläng eller förkorta här / her forlænges eller afkortes
 pidennä tai lyhennä tästä / ЗДЕСЬ УДЛИНИТЬ ИЛИ УКРОТИТЬ

4d



6a

burda
www.burdatafashion.com

4

44

54

UMBRUCH
fold / pliure / vouw / ripiegatura
doblez / vikning / ombuk / taite /

СГИБ

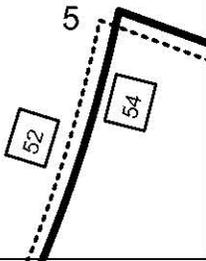
knit neck band / bordure encolure / Halsboordje
cinturino scollo / puño cuello / Halsmudd
halsinring / paántiejouste / БЕЙКА ГОРЛОВИНЫ

RÜCKWÄRTIGE MITTE NAHT

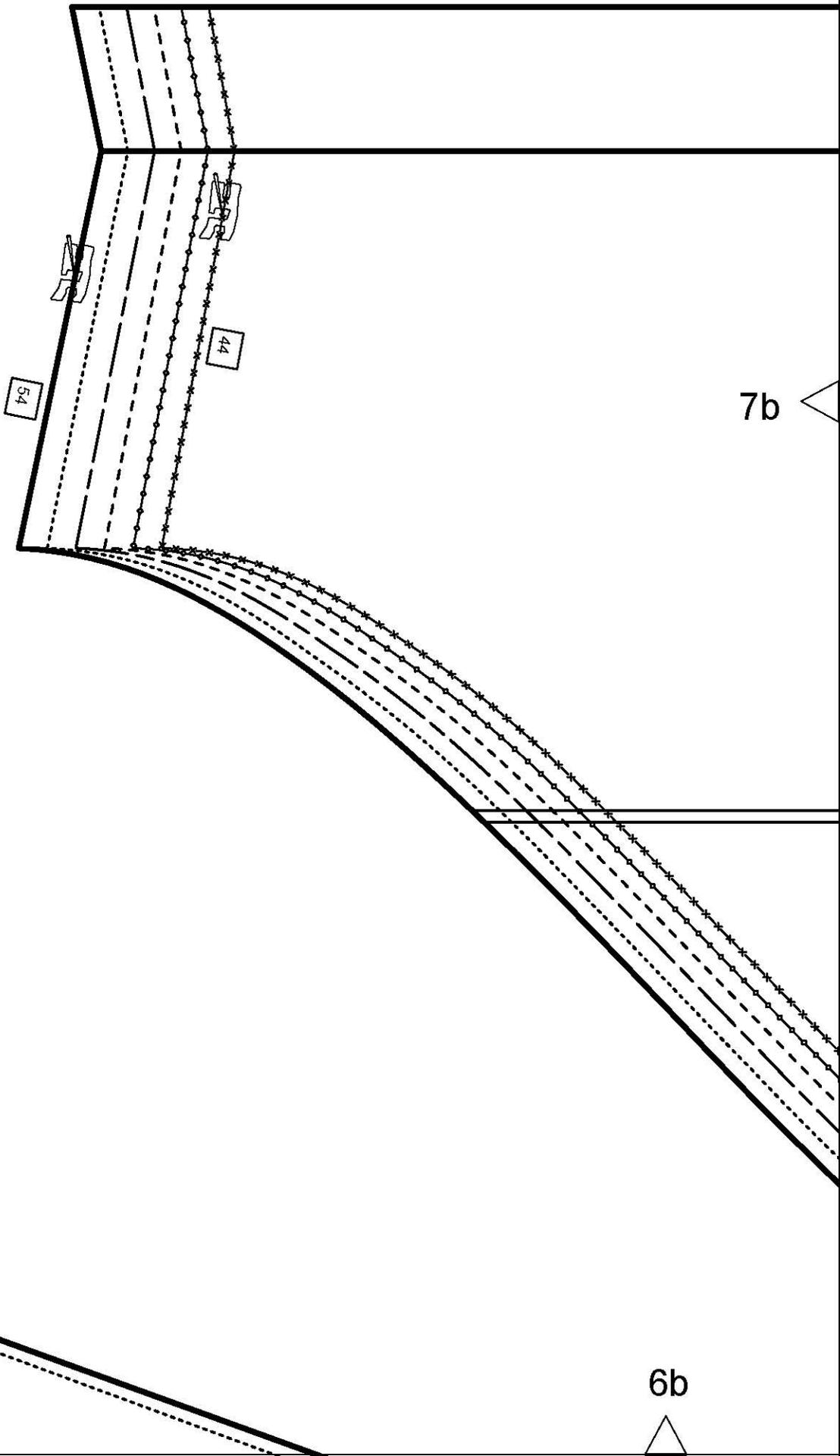


IM STOFFBRUCH / on the fold
dans la pliure du tissu / tegen de stofvouw
nella ripiegatura della stoffa / con canto doblado
i tygvikningen / mod stoffold
kankaan taitteesta / СГИБ ТКАНИ

7a



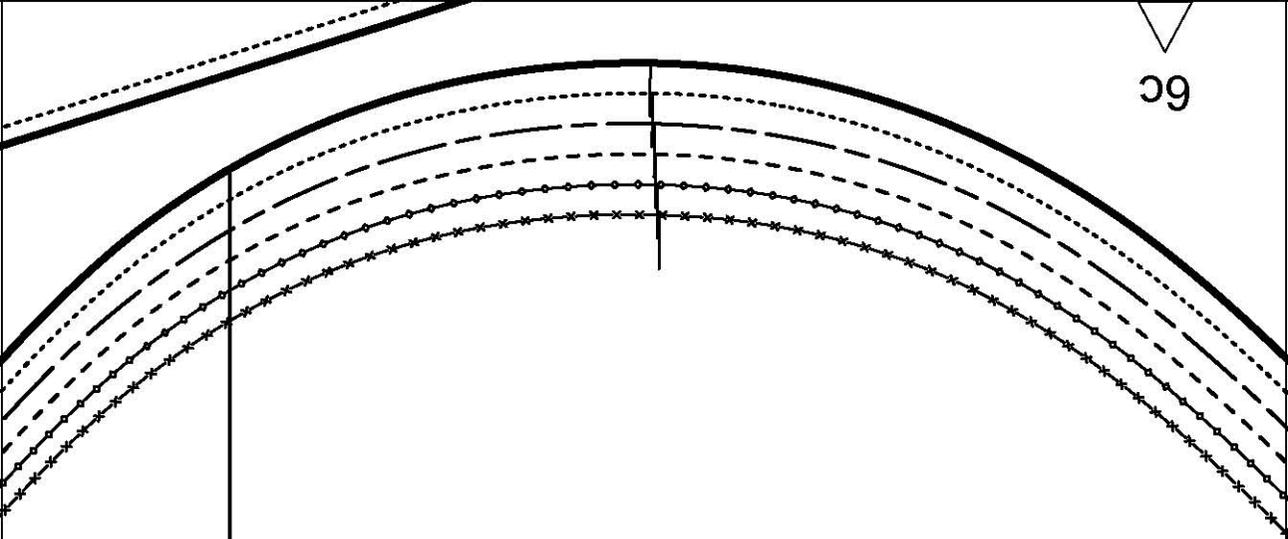
center back seam / couture milieu dos / middenachtemaad
cucltura centrale dietro / centro post. costura / mitt bak, søm
bag. midte søm / takakeskkohta, sauma / ЗАДНЯЯ СЕРЕДИННА ШОВ



7a

7b

6b



HIER VERLÄNGERN ODER KÜRZEN

lengthen or shorten here / rallonger ou raccourcir ici / hier verlengen
of inkorten / da qui allungare o accorciare / alargar o acortar aquí

förläng eller förkorta här / her forlænges eller afkortes

pidennä tai lyhennä tästä /

ЗДЕСЬ УДЛИНИТЬ ИЛИ УКОРОТИТЬ

FADENLAUF

straight grain / droit fil / draadrichting
driftfillo / sentido hilo / trådriktning
trådretning / langansuunta /
ДОЛЕВАЯ НИТЬ



3

ÄRMEL

sleeve / manche / mouw / manica
manga / ärm / ærme / hiha /

РУКАВ



burda[®]

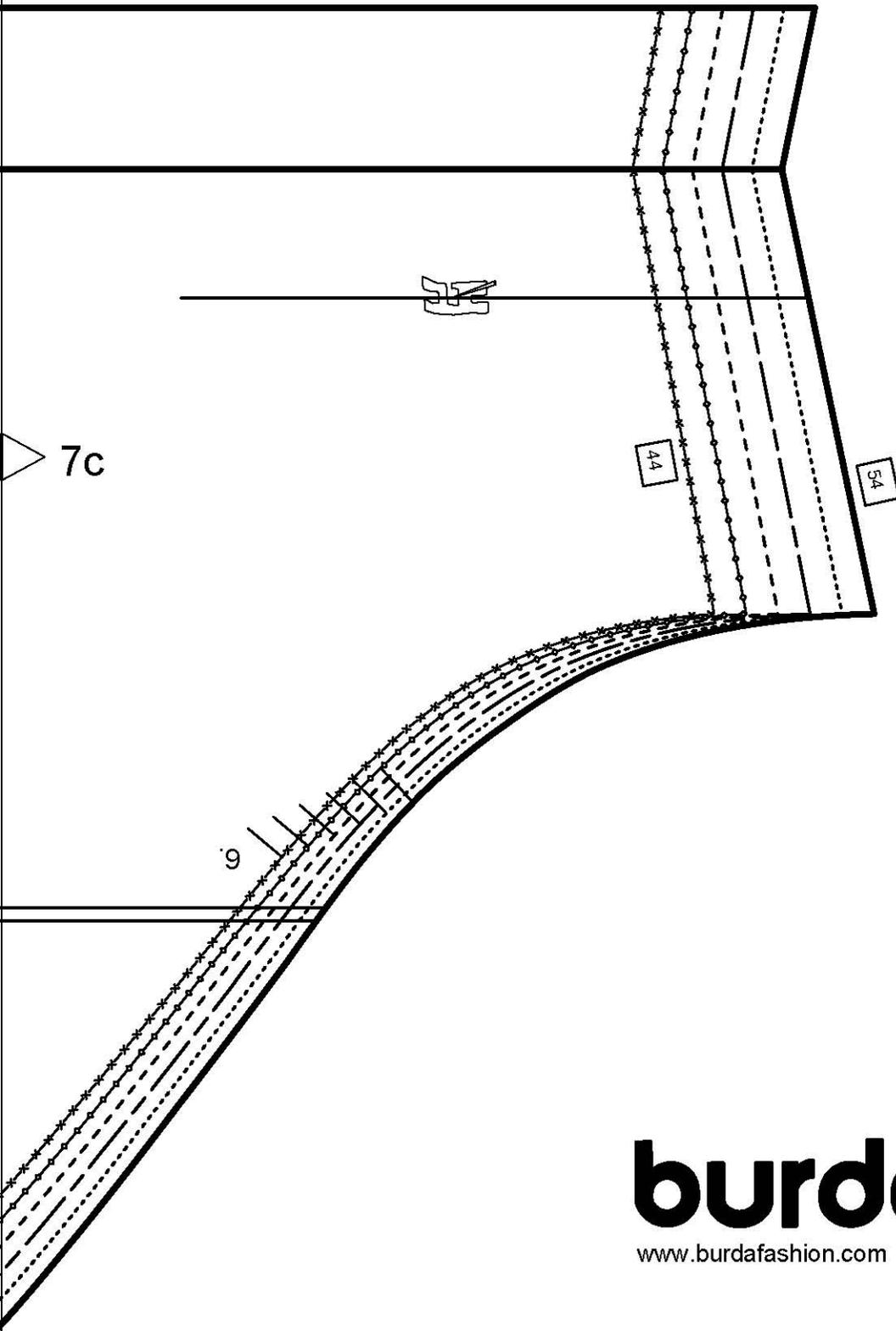
www.burdafashion.com

SAUM-UMBRUCH

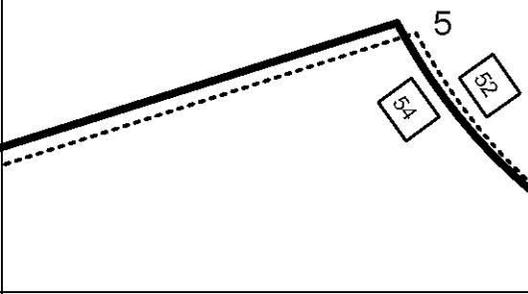
hem-fold / pliure de l'ourlet / ongevouwen zoom / ripiegatura orlo /
fållkant / sømfold (forneden) / päärmeen taitos /

doblez dobladillo
ПОДГИБКА НИЗА СГИБ

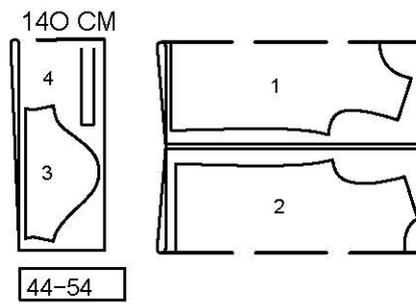




burda[®]
www.burdafashion.com



burda download-Schnitt EM Shirt



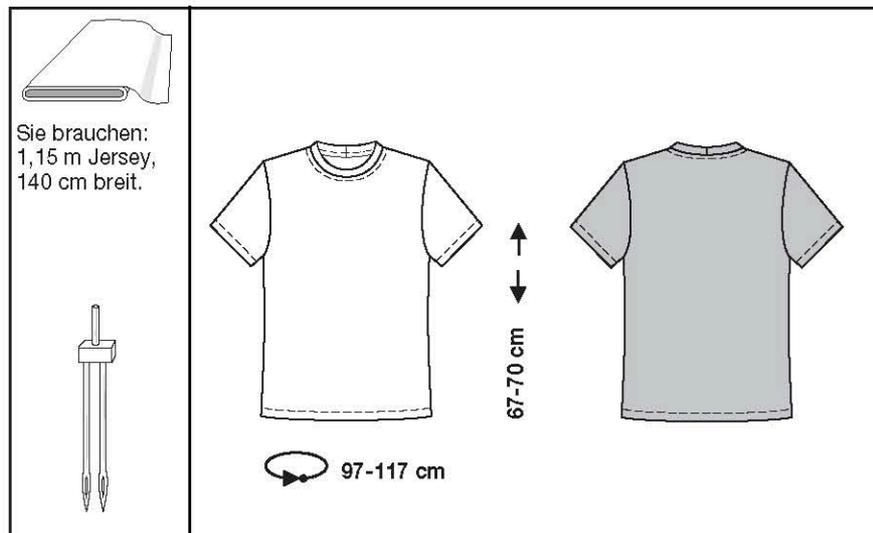
burda Herrenshirt EM 2008

Größe 44-54



easy

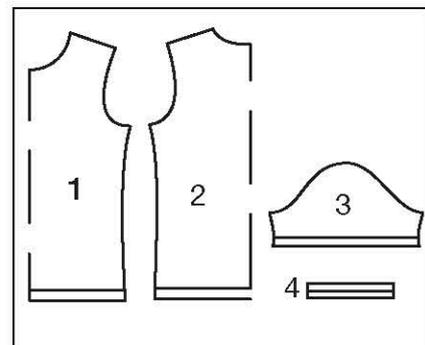
körpernah



Sie brauchen:
1,15 m Jersey,
140 cm breit.



Schnittteile:



SCHNITTEILE

- 1 Vorderteil 1x
- 2 Rückenteil 1x
- 3 Ärmel 2x
- 4 Halsbündchen 1x

Papierschnitt bei DIN A4 Ausdruck:

Die Schnittteile werden auf 16 Blättern mit einem dünnen Rahmen ausgedruckt. Warten Sie, bis alle Blätter ausgedruckt sind. Ordnen Sie die Blätter so an, wie sie aneinander gehören (siehe Extrablatt mit der Übersicht der Druckseiten).

Schneiden Sie die einzelnen Blätter jeweils an der oberen und rechten Kante entlang der dünnen Rahmenlinien ab. Beginnen Sie dabei am linken unteren Blatt und kleben Sie dann die Teile an den Rahmenlinien exakt aneinander.

Suchen Sie Ihre Schnittgröße nach der Burda-Maßtabelle aus: Shirts nach der Oberweite.

Ändern Sie, wenn nötig, den Papierschnitt um die Zentimeter, um die Ihre Maße von der Burda-Maßtabelle abweichen.

Schneiden Sie die Schnittteile in Ihrer Größe aus.

SCHNITT VERLÄNGERN ODER KÜRZEN

Wenn Sie größer oder kleiner sind als die angegebene Körpergröße in der Maßtabelle, können Sie den Schnitt an den eingezeichneten Linien „hier verlängern oder kürzen“ Ihrer Größe anpassen. So bleibt die Passform erhalten.

➔ Verändern Sie immer alle Teile an der gleichen Linie um den gleichen Betrag.

So wird es gemacht:

Schneiden Sie die Schnittteile an den vorgegebenen Linien durch.

Zum Verlängern schieben Sie die Teile so weit wie nötig auseinander.

Zum Kürzen schieben Sie die Schnittkanten so weit wie nötig übereinander. Die seitlichen Kanten ausgleichen.

ZUSCHNEIDEN

STOFFBRUCH (---) bedeutet: Hier ist die Mitte eines Schnittteils aber auf keinen Fall eine Kante oder Naht. Das Teil wird doppelt so groß zugeschnitten, dabei bildet der Stoffbruch die Mittellinie.

Schnittteile mit unterbrochener Konturlinie auf dem Zuschneideplan werden mit der bedruckten Seite nach unten auf den Stoff gelegt.

Die Zuschneidepläne zeigen die Anordnung der Schnittteile auf dem Stoff.

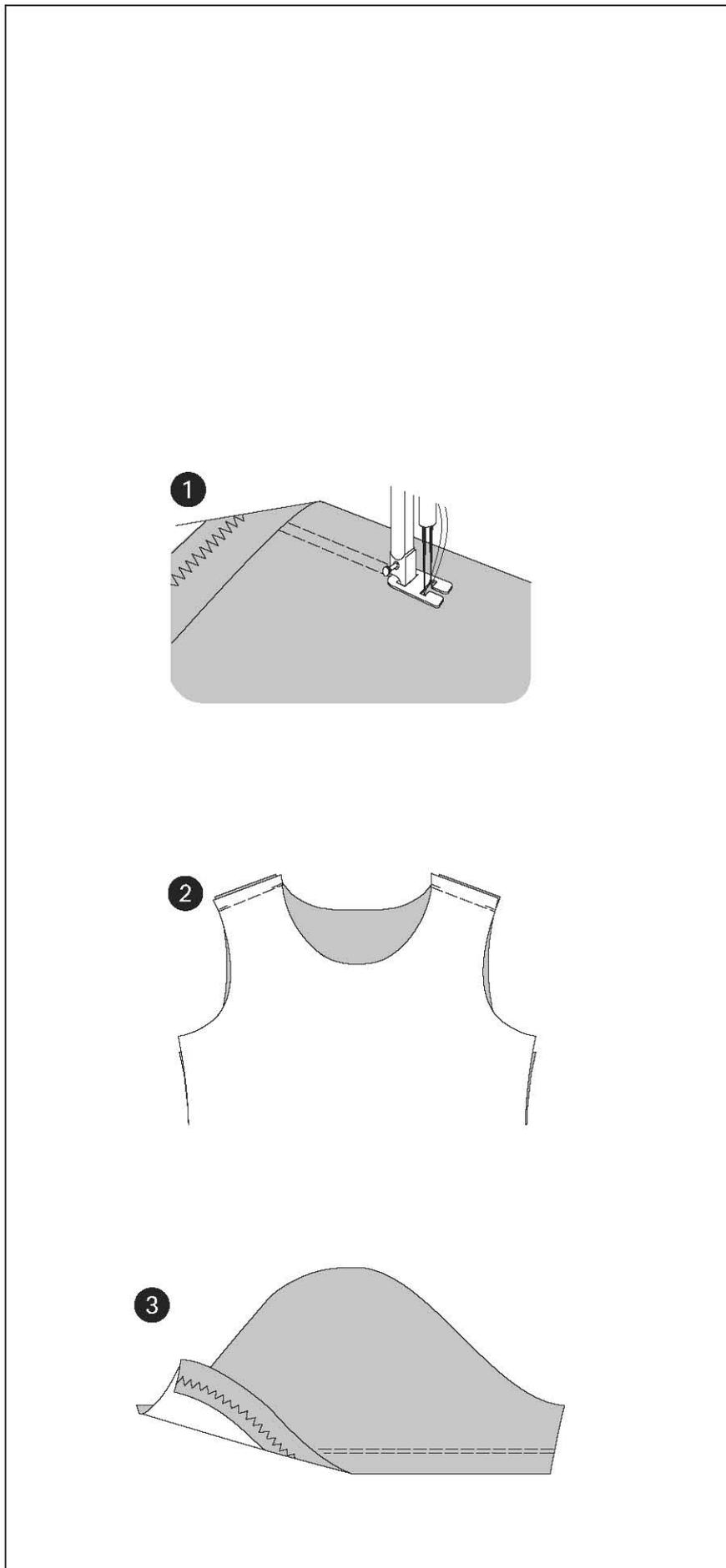
NAHT- UND SAUMZUGABEN müssen zugegeben werden:
Keine Zugabe an Saum und Ärmelsaum, **1,5 cm** an allen anderen Kanten und Nähten.

Bei doppelter Stofflage zuschneiden:

➔ Stecken bzw. zeichnen Sie immer erst alle Teile auf den Stoff, bevor Sie zuschneiden.

Stoff der Länge nach zur Hälfte falten, die rechte Seite liegt innen. Die Webkanten liegen aufeinander. Schnittteile, wie im Zuschneideplan dargestellt, auf die linke Stoffseite stecken. Der Fadenlaufpfeil muss parallel zur Webkante verlaufen. An den Papierschnittkanten die Nahtzugaben auf den Stoff zeichnen. Teile ausschneiden.

Manchmal ist es auch notwendig die Webkanten zur Stoffmitte zu falten. Sie erhalten dadurch zwei Stoffbruchkanten, an denen Sie Vorder- und Rückenteil feststecken können. Mit Schneiderkreide an den Papierschnittkanten die Nahtzugaben auf den Stoff zeichnen. Teile zuschneiden.



MARKIEREN

Bevor Sie die Schnittteile vom Stoff entfernen, markieren Sie bitte die Schnittkonturen (Naht- und Saumlagen) und die wichtigen Zeichen und Linien in den Schnittteilen, z. B. die Saum-Umbruchlinien und Querstriche. Das geht am besten mit BURDA Kopierpapier und mit dem Kopierrädchen (siehe Anleitung in der Packung) oder mit Stecknadeln und Schneiderkreide. Saum-Umbruchlinien mit Heftstichen auf die rechte Stoffseite übertragen.

TIPP: Man kann sich das Übertragen der Schnittlinien mit Kopierpapier sparen, indem man die Nahtzugaben für die Nähte und Kanten exakt 1,5 cm breit anzeichnet und zuschneidet. Die Schnittkanten der Stoffteile werden dann genau passend aufeinandergelegt und die Nähte in 1,5 cm Nahtzugabebreite gesteppt. Querstriche und Saum-Umbruchlinien kann man mit kurzen Einschnitten (0,5 cm) am Rand der Nahtzugaben markieren. Diese Knipse treffen später aufeinander.

NÄHEN

Beim Zusammennähen liegen die rechten Stoffseiten aufeinander.

SHIRT

Hinweise zur Verarbeitung von dehnbaren Stoffen

Die optimale Verarbeitung von dehnbaren Stoffen erhalten Sie mit der Overlock-Maschine. Die Nähte werden besonders elastisch, so dass sie beim Tragen nicht reißen.

Wenn Sie keine Overlock-Maschine besitzen, die Nähte mit einem elastischen Spezialstich oder mit schmal eingestelltem Zickzackstich steppen. Darauf achten, dass die Fadenspannung der Nähmaschine nicht zu fest ist. Setzen Sie zum Steppen eine **Jerseynadel** an Ihrer Nähmaschine ein. Mit Ihrer Spitze werden die Maschen nicht verletzt.

① Zum Umsteppen der Kanten (z. B. am Saum) die **ZWILLINGSNADEL** verwenden. Sie steppen von der rechten Stoffseite aus mit zwei Oberfäden und einem Unterfaden bei gerader Sticheinstellung. Der Unterfaden bildet Zickzackstiche. So dehnt sich der Stoff beim Steppen nicht aus und die Naht wird elastisch.

TIPP: Bei vielen Jerseyqualitäten können Nähte und Kanten unversäubert bleiben, da keine Maschen laufen. Einfach an einem Stoffrest testen. Kanten, die mit der Zwillingssnadel abgesteppt werden, sind durch die doppelte Steplinie gesichert.

Schulternähte

② Vorderteil rechts auf rechts auf das Rückenteil legen. Schulternähte steppen (Nahtzahl 5). Nahtzugaben zusammengefasst versäuern und in das Rückenteil bügeln.

Ärmel

③ Saum nach innen heften, bügeln. Saum mit der Zwillingssnadel 2 cm breit feststeppen, wie bei Text und Zeichnung 1.